

*Les hôtels JARO de Québec partenaires avec le Tournoi de Soccer Alizé vous invitent  
Tarification spéciale pour les participants selon disponibilité  
JARO hotels of Quebec partner of the Alizé Soccer Tournament invite you –  
Special price for participants while quantities last*

*Du 8 au 10 janvier 2010 / From January 8<sup>th</sup> till January 10<sup>th</sup>, 2010*

 <p>1345 Route de l'Aéroport Ancienne-Lorette (Québec) G1G 1G5 Tél.: 418-380-6878 Fax: 418-380-6879 <a href="http://www.hotelsjaro.com">www.hotelsjaro.com</a></p>	<p>4 étoiles; piscine intérieure; jeux d'eau et glissade; stationnement gratuit; laveuse et sècheuse; Centre de conditionnement Boston Pizza; Frigo et micro-onde Casiers pour équipements</p> <p>4-star; indoor pool; indoor water games; slide; free parking; health club; washer and dryer machine; Boston Pizza; Fridge and micro-wave Lockers</p>	<p><b>Chambre régulière à partir de</b> <b>95\$ + tx par nuit</b></p> <p><b>Regular Room at \$95 + tx per night</b></p> <p><b>Buffet Américain disponible à la signature du contrat à 6\$ / personne</b></p>	 <p><i>Une vue prenante sur la ville de Québec</i></p>
 <p>1345 Route de l'Aéroport 7175 Boul. Hamel Quebec (Québec) G2G 1B6 Tél.: 418-872-9831 Fax: 418-872-1336 <a href="http://www.hotelsjaro.com">www.hotelsjaro.com</a></p>	<p>4 étoiles; piscine intérieure; Internet sans frais; stationnement gratuit; restaurant-bar, <i>Discothèque</i>; centre de conditionnement; laveuse et sècheuse. Salle pour équipements</p> <p>4-star; indoor pool; Internet free internet; free parking; restaurant-bar, <i>Discothèque</i>; health club; washer and dryer machine. Equipments rooms</p>	<p><b>Chambre régulière à partir de</b> <b>95\$ + tx par nuit</b></p> <p><b>Regular Room at \$95 + tx per night</b></p>	 <p><i>L'été à l'année</i></p>
 <p>3115 Ave des Hôtels Sainte-Foy (Québec) G1W 3Z6 Tél.: 418-658-5120 Fax: 418-658-4504 <a href="http://www.hotelsjaro.com">www.hotelsjaro.com</a></p>	<p>4 étoiles; piscine intérieure; jeux d'eau et tour de jeux secs; stationnement gratuit; restaurant-bar; salle de cinéma, billard; laveuse et sècheuse, arcade Centre de santé et centre de conditionnement physique Casiers pour équipements</p> <p>4-star; indoor pool; Indoor water games; free parking; restaurant-bar; cinema, billiard table; health club; washer and dryer machine. Lockers</p>	<p><b>Chambre régulière à partir de</b> <b>105\$ + tx par nuit</b></p> <p><b>Regular Room at \$105 + tx per night</b></p>	
 <p>3031 boul.Laurier Sainte-Foy (Québec) G1V 2M2 Tél.: 418-658-2727 Fax: 418-658-6587 <a href="http://www.hotelsjaro.com">www.hotelsjaro.com</a></p>	<p>Château Victorien 4 étoiles; piscine intérieure; Internet sans frais; stationnement gratuit; restaurant-bar; centre de conditionnement; laveuse et sècheuse; Salle pour équipements Salle de jeu</p> <p>4-star; indoor pool; Internet free internet; free parking; restaurant-bar; health club; washer and dryer machine. Equipments rooms Play rooms</p>	<p><b>Chambre régulière à partir de</b> <b>95\$ + tx par nuit</b></p> <p><b>Regular Room at \$95 + tx per night</b></p>	

 <p><b>Sir Wilfrid</b> AUBERGE SAINTE-FOY</p> <p>3055 boul.Laurier Sainte-Foy (Québec) G1V 4X2 Tél.: 418-651-2440 Fax: 418-651-2111 <a href="http://www.hotelsjaro.com">www.hotelsjaro.com</a></p>	<p>3 étoiles, salle de jeux internet sans frais, stationnement sans frais Casiers pour équipements Salles pour rassemblements \$\$ Laveuses et sècheuses <b>Déjeuner continental inclus</b></p> <p>3 star hotel, Play Room Free parking; free internet, Lockers Reunion rooms \$\$ Washer and Dryer machine <b>Free continental breakfast</b></p>	<p><b>1 chambre en gratuité avec 14 chambres de payées par nuit</b></p> <p>73\$ + tx par nuit <b>Déjeuner continental inclus</b></p> <p>\$73 + tx per night <b>Free continental breakfast</b></p>	
<p>HÔTEL</p>  <p><b>Lindbergh</b></p> <p>2825, Boul. Laurier Sainte-Foy (Québec) G1V 2L9 Tél: 418-653-4975 Fax: 418- 651-8805 <a href="http://www.hotelsjaro.com">www.hotelsjaro.com</a></p>	<p>3 étoiles, salle de mini-hockey internet sans frais, stationnement sans frais Casiers pour équipements Laveuses et sècheuses <b>Déjeuner continental inclus</b></p> <p>3 star hotel, Mini Hockey Room Free parking; free internet, Lockers Washer and Dryer machine <b>Free continental breakfast</b></p>	<p><b>1 chambre en gratuité avec 14 chambres de payées par nuit</b></p> <p>78\$ + tx par nuit <b>Déjeuner continental inclus</b></p> <p>\$78 + tx per night <b>Free continental breakfast</b></p>	
 <p><b>Palace Royal</b></p> <p>775 avenue Honoré-Mercier Québec (Québec) G1R 6A5 Tél.: 418-694-2000 Fax: 418-380-2553 <a href="http://www.hotelsjaro.com">www.hotelsjaro.com</a></p>	<p><b>En plein Cœur du Centre-Ville</b></p> <p>4 étoiles; piscine intérieure; laveuse et sècheuse; Centre de conditionnement Frigo et micro-onde</p> <p><b>In the heart of Old Quebec City</b></p> <p>4-star; indoor pool; health club; washer and dryer machine; Fridge and micro-wave</p>	<p><b>Chambre régulière à partir de 110\$ + tx par nuit</b></p> <p><b>Regular Room at \$110 + tx per night</b></p>	 <p><b>Palace Royal</b></p> <p><i>Un joyau au coeur du Vieux Québec</i></p>

*Pour renseignement et réservation de groupe avec les tarifs suggérés, contactez Madame Caroline Jobin  
au 1-800-567-5276 ou [carolinejobin@jaro.qc.ca](mailto:carolinejobin@jaro.qc.ca)*

*For any information and group's reservation with rates suggested, contact Madam Caroline Jobin  
at 1-800-567-5276 or [carolinejobin@jaro.qc.ca](mailto:carolinejobin@jaro.qc.ca)*